

حضرت ابوبکر کے سرکاری خطوط

۱۱

جناب ڈاکٹر خورشید احمد صاحب فائق

(استاذ ادبیات عربی دہلی یونیورسٹی)

(۲)

۳۔ خالد بن ولید کے نام

حضرت ابوبکر نے ذوالقصدہ میں جب گیارہ محاذ بنائے تو پہلا اور اہم ترین محاذ طلیحہ اور اُس کے حلیفوں کے خلاف تھا، اس محاذ کا سالار خالد بن ولید کو مقرر کیا گیا۔ ان کو حکم تھا کہ پہلے طی، پھر حلفائے طلیحہ اور آخر میں بطاح جا کر طلیحہ کو مسلمان بنائیں، پھر مالک بن نویرہ کو راہِ راست پر لائیں اور جن جن قبائل میں مسلمانوں کو جلایا یا قتل کیا گیا تھا ان سے قاتلین کو طلب کر کے موت کی سزا دیں۔ اس وقت طلیحہ اپنے علاقہ کے بڑا خد نامی مالاک پر خمیز بن تھا کی طاقتور قبیلہ غطفان، طی، فزارہ، جدیلہ، عیس و ذبیان اس کے ساتھ تھے، حسبِ حکم خلیفہ خالد فوج لے کر طی کی طرف نکلے، جن کے گاؤں مدینہ کے شمال مغرب میں پچاس میل دور دو پہاڑوں کے وسط میں آباد تھے۔ حاتم طائی کا لڑکا عدی مخلص مسلمان، بیدار ہوش انسان اور اپنے قبیلہ کا بار سوخ سردار تھا، اس نے اس دانائی سے کام کیا کہ قبیلہ طی طلیحہ کے حلف سے نکل آیا، اور ایک دوسرا طاقتور قبیلہ جدیلہ ہزار سواروں کے ساتھ طلیحہ سے الگ ہو گیا۔ طلیحہ اپنے قبیلہ بنو اسد اور اپنے حلفاء عیس، ذبیان اور غطفان کے ساتھ بڑا خد میں رہ گیا، پھر بھی اس کے اور اس کے ساتھیوں کے حوصلے بلند تھے، مسلم و مرتد

صف آرا ہوئے، سخت رن پڑا، طلیحہ شکست کھا کر شام بھاگ گیا، اس کے حلیف قبیلے چار دنا چار مسلمان ہو گئے، خالد نے اس وقت تک ان کا اسلام قبول نہ کیا جب تک انھوں نے اپنے اپنے قبیلوں کے وہ لوگ اس کے حوالہ نہ کر دئے جنہوں نے مسلمانوں کو جلایا یا قتل کیا تھا، ان کو بڑے عبرتناک طریقہ سے ہلاک کیا گیا۔ اپنی فتح، مرتد قبائل کے اسلام اور قاتلین کے قصاص کی اطلاع خالد نے خلیفہ کو دی تو یہ خط موصول ہوا :

”یہ کامیا بیاں خدا کرے مزید کامیابیوں کا پیش خیمہ ہوں۔ اپنے سارے کاموں میں خدا سے ڈرتے رہو، خدا ان لوگوں کا ساتھ دیتا ہے، جو اس سے ڈرتے ہیں اور اچھے کام کرتے ہیں (فَاتَ اللَّهُ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ قرآن) اسلام کی سر بلندی اور ارتداد کے قلع قمع میں پوری تن دہی سے کام لو، ذرا بھی تساہل نہ ہونے پائے، جس شخص نے کسی مسلمان کو مارا ہو اور وہ تمھارے ہاتھ لگ جائے تو اس کو ضرور قتل کر دو، اور اس طرح قتل کرو کہ دوسرے عبرت پکڑیں۔ وہ لوگ جنہوں نے خدا کے حکم سے سرتابی کی ہو اور اسلام کے دشمن ہوں، ان کے قتل سے اگر اسلام کو فائدہ پہنچتا ہو تو قتل کر سکتے ہو۔“

سیف بن عمر طبری ۲۳۳/۳

الکفار (مخطوط) میں شریک فزاری کی سند پر جو خط بیان ہوا ہے وہ سیف بن عمر کے مذکورہ بالا مراسلہ سے لفظاً و معنی ہر دو اعتبار سے مختلف ہے، لفظی اختلاف تو زیادہ خود اعتناء نہیں پر دونوں کا معنوی اختلاف بہت اہم ہے۔ سیف بن عمر کی رائے میں خالد کو خلیفہ نے ڈو بڑے کام سوچے تھے، ایک طلیحہ اور اس کے حلیفوں کو ترک ارتداد کی دعوت دینا اور اگر نہ مانیں تو ان سے لڑنا، اور دوسرا ان مسلمانوں کا بدلہ لینا جن کو طلیحہ کے دوست اور متخالف قبیلوں میں بڑی بے دردی سے قتل کرایا گیا تھا، ان دونوں کاموں کی انجام دہی کے بعد ان کو حکم تھا کہ نئی ہدایات کا انتظار کریں، سیف نے دوسرے شیوخ سے ایک

اور روایت بیان کی ہے جس کی رو سے خالد کے ذمہ تیسرا کام بطاح جا کر بنو حنظلہ (تمیم کی ایک شاخ) کے سردار مالک بن نویرہ کی خبر لینا تھا، مالک نے زکاۃ نہیں داکی تھی اور اسلام سے ان کی وقاداری مشتبہ ہو گئی تھی۔ کتاب الاکتفاء میں فتح بڑاخہ سے متعلق خلیفہ اول کا جو خط بیان ہوا ہے اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ طلحہ سے فارغ ہونے کے بعد خالد کو پیامہ جانے اور سیلمہ سے لڑنے کا حکم تھا۔ سیف کی رائے میں پیامہ کی مہم خالد کو نہیں بلکہ ایک دوسرے سردار عکرمہ بن ابی جہل کے سپرد کی گئی تھی۔

”واضح ہو کہ تمہارا ایچی تمہارا خط لے کر آیا، جس میں تم نے بڑاخہ میں خدا کی عنایت کردہ فتح اور اسد و عطفان کی گوشمالی کا ذکر کیا ہے اور لکھا ہے کہ اب تم پیامہ کی طرف پیش قدمی کر رہے ہو جیسا کہ میں نے تم کو ہدایت کی ہے، اللہ وحدہ لا شریک لہ سے ڈرتے رہو، اپنے ساتھی مسلمانوں کے ساتھ باپ کی طرح لطف و شفقت سے پیش آؤ۔ خالد بن ولید! بنو مغیرہ کی تمکنت سے بچتے رہنا، میں نے تمہیں سالار بنا کر اس شخص کی بات ٹال دی ہے جس کی بات کبھی نہیں ٹالی (یعنی عمر بن خطاب) جب بنو حنیفہ کے پاس پہنچو تو خوب تدبیر سے کام لینا، تم اب تک ان جیسے دشمن سے مقابل نہیں ہوئے ہو، کیوں کہ ان کا کل قبیلہ اول سے آخر تک تمہارے خلاف ہے، اور ان کا علاقہ بھی بہت بڑا ہے۔ جب تم وہاں پہنچو تو سارے معاملات کا انتظام خود کرنا، اپنے میمنہ، میسرہ اور رسالوں پر مخلص افسر مقرر کرنا، رسول اللہ کے ممتاز صحابہ سے مشورہ کرنا، اور ان کے احترام و منزلت کا پورا لحاظ رکھنا، جب بنو حنیفہ صفیں درست کر کے لڑنے کے لئے آمادہ ہوں تو جیسے وہ لڑیں اسی طرح تم لڑنا: اگر وہ تیر چلائیں تو تم بھی تیر چلانا، اگر وہ نیزہ بازی کریں تو تم بھی نیزہ بازی کرنا، اور جب وہ تلوار سے لڑیں

جس کے معنی یقینی موت ہے تو تم بھی تلوار سے لڑنا، اگر خدا تمہیں فتح عطا کرے، تو خبردار ان کے ساتھ نرمی کا برتاؤ نہ کرنا، ان کے زخمیوں کا کام تمام کرنا، ان میں جو بھاگ جائیں ان کا تعاقب کرنا، اور جو تمہارے ہاتھ آجائیں ان کو تلوار کے گھاٹ اتارنا اور آگ میں جلا دینا۔ میری ان ہدایات کی خلافت ورزی نہ ہو، والسلام علیک :-“ اکتفا ۲۵۲

۴۔ عکرمہ بن ابی جہل کے نام

طلیحہ کے بعد دوسرا ہم دشمن مُسیلمہ تھا، جس کی نبوت کا سارے پیامہ میں ڈنکا بج رہا تھا، بنو حنیفہ کے دس ہزار بہادر جوان (بقول سیف چالیس ہزار) اس کے لئے خون بہانے کو تیار تھے۔ مُسیلمہ نے بڑی خوش سلوئی سے فوج کی تنظیم کی تھی، اور صرف کثیر سے اس کو مسلح کیا تھا، بنو حنیفہ میں اس کو بہت مقبولیت حاصل تھی، وہ کہتے: ہم قریش کا بنی کیوں مانیں، ہم اپنا بنی مانیں گے۔ حضرت ابوبکرؓ نے اس کی سرکوبی کے لئے عکرمہ بن ابی جہل کو مامور کیا، عکرمہ پیامہ پہنچے تو ان کو معلوم ہوا کہ خلیفہ نے ان کی تقویت کے لئے ایک دوسری فوج شرجیل بن حسنہ کی قیادت میں بھیجی ہے جو عن قریب آئے گی۔ عکرمہ کی تمکنت کو یہ بات کھٹکی، وہ چاہتے تھے مُسیلمہ کی تباہی کا سہرہ بلا شرکت غیر ان کے سر بندھے، اس لئے انھوں نے شرجیل کے آنے سے پہلے حملہ کر دیا، مُسیلمہ کے جانبازوں نے مسلمانوں کی صفیں اُلٹ دیں، عکرمہ شکستِ فاش کھا کر بھاگ پڑے۔ ابوبکرؓ کو جب اس حادثہ کی خبر ہوئی تو ان کو سخت غصہ آیا، اور انھوں نے عکرمہ کو یہ پر عتاب خط لکھا :-

”مادر عکرمہ کے فرزند! (اس شکست کے بعد) میں ہرگز تمہاری صوابت نہیں دیکھوں گا اور نہ تم میری دیکھو گے، یہاں لوٹ کر مت آنا، ورنہ لوگوں کے حوصلے پست ہوں گے، سیدھے حذیفہ اور عرنجہ کے پاس چلے جاؤ

اور ان کے ساتھ شریک ہو کر عمان اور مہرہ کے مرتد عربوں سے لڑو، اگر وہ جنگ میں مشغول ہو چکے ہوں تو تم آگے بڑھ جانا اور جن جن قبیلوں سے گذرو ان کو ارتداد سے توبہ کرا کے دائرہ اسلام میں داخل کرتے جانا حتیٰ کہ تم اور ہاجر بن اُمیہ یمن اور حضر موت میں ایک دوسرے سے مل جاؤ۔“ سیف بن عمر طبری ۳/۲۶۳، سیف بن عمر نے یہ خط کچھ مختلف الفاظ میں بعض دوسرے شیوخ تاریخ کی سند پر ارتداد عمان، مہرہ اور یمن کے ضمن میں بھی بیان کیا ہے، دیکھتے طبری ۳/۲۶۲۔
دوسرا نسخہ:-

”اُتادی جانتے نہیں شاگردی سے گھبراتے ہو، جس دن مجھے ملو گے دیکھو کیسا مزا چکھاتا ہوں، تم اس وقت تک کیوں نہ ٹھہرے کہ شہر حبیل آجاتے اور ان کی مدد اور تعاون سے جنگ کرتے، اب حذیفہ کے پاس جاؤ اور ان کو مدد پہنچاؤ، اگر ان کو تمہاری پشت پناہی کی ضرورت نہ ہو، تو یمن اور حضر موت چلے جاؤ اور ہاجر بن اُمیہ کی مدد کرو۔“ ناخ التواریخ محمد تقی، مطبوع بمبئی، ۲/۸۷۔

۵۔ خالد بن ولید کے نام

ربیع الاول ۱۲ھ میں یمامہ کی مشہور جنگ ہوئی جو ردۃ ہی کی سب سے بڑی جنگ تھی بلکہ اس کو اگر خبریرہ نمائے عرب کی سب سے سخت جنگ کہا جائے تو شاید یہ جانہ ہو گا۔ مسلمانوں کی فوج دس ہزار تھی اور مسلمانوں کی چھ سات ہزار در یہ بھی کہا جاتا ہے کہ فریقین کے پاس چار چار ہزار یا اس کے لگ بھگ سپاہی تھے۔ مسیلہ کے جاں باز ایک مشالی لگن اور جوش سے بھرے ہوئے تھے۔ اس کے برخلاف خالد کی فوج کا ایک بڑا حصہ ان عربوں پر مشتمل تھا جو

وقت مصاحمت یا رزق کی خاطر بھرتی ہو گئے تھے۔ جنگ ہوئی تو مسلمان تین بار سپاہ ہوئے،
 مسلمان کی فوج ان کے کیمپ میں گھس پڑی، قریب تھا کہ مسلمانوں کو مکمل شکست ہو، کہ
 مدینہ کے انصار اور مہاجر موت کو لیکر کہتے ہوئے دشمن پر ٹوٹ پڑے، ان کو دیکھ کر بہت
 سے بھاگے ہوئے بدو بھی لوٹ آئے، قتل کا بازار گرم ہوا، مسلمانوں کا پلہ بھاری ہو گیا،
 وہ برابر دشمن کو دباتے رہے حتیٰ کہ وہ ہٹتے ہٹتے اپنے ایک باغ کی چہار دیواری میں پناہ گیر
 ہوا، یہاں پھر ایک خوں ریز معرکہ ہوا، جس میں مسلمانوں اور اس کے بہت سے ساتھی مارے گئے۔
 ایک راوی نے جنگ کی جھلکی ان الفاظ میں پیش کی ہے :- بنو حنیفہ سے مسلمانوں کو جتنی سخت
 زک پہنچی کسی دوسرے دشمن سے نہ پہنچی تھی، وہ تو ان کے لئے زہریلی موت لے کر آئے اور ایسی
 تلواریں جن کو تیر اور نیزوں سے پہلے انھوں نے سونت لیا تھا، مسلمانوں نے صبر و تحمل سے
 مقابلہ کیا، لیکن مقابلہ کا دار مدار اس دن پرانے اور آزمودہ کار مسلمانوں (انصار و مہاجر)
 پر تھا۔ اُس دن عبّاد بن بشر خارشہ چیتے کی طرح بھڑے پھرتے اور لاکار کر کہتے: ”ہے
 کوئی جو مجھ سے ٹکر لے“ ان کے سامنے ایک جوشیلا حنفی جو ان چنگھاڑتے اونٹ کی طرح آتا اور
 کہتا: آجا خزر جی، تو سمجھتا ہو گا ہم بھی اُن کی طرح بزدل ہیں جن سے پہلے تیرا سابقہ پڑا ہے۔“
 عبّاد اس کی طرف بڑھتے، حنفی سبقت کر کے حملہ کر دیتا، اور تلوار کا وار کرنا جس سے خود
 اُسی کی تلوار ٹوٹ جاتی، اور عبّاد کو کوئی گزند نہ پہنچتا، پھر عبّاد تلوار کا وار کرتے اور حنفی کے سر
 کاٹ کر آگے بڑھ جاتے۔ حنفی سخت مشکل سے گھٹنوں پر کھڑا ہوتا اور آواز دیتا: شریف زاد
 میرا خاتمہ کرتے جاؤ۔“ عبّاد لوٹتے اور اس کی گردن مار دیتے۔ پھر دوسرا حنفی مرنے والے کی
 جگہ لے لیتا، وہ اور عبّاد گھوم پھر کر ایک دوسرے پر وار کرتے عبّاد کا جسم پہلے سے زخموں سے چور ہوتا
 عبّاد (اس کے شانہ پر) ایسا سخت وار کرتے کہ اس کا پیٹھ انڈر آنے لگتا، اور کہتے: ”لے میرا یہ دار، میں ہوں
 ابن قشیر!“ پھر وہ حنیفوں کو زخمی کرتے آگے بڑھتے چلے جاتے۔“ (ضمہ بن سعید مازنی۔ الکفار ص ۲۵۵)
 اب سنئے خالد بن ولید کی مائے یک سر راوی کی زبانی: میں بیس معرکوں میں شریک ہوا، لیکن بنو حنیفہ نے میری

میں جس صبر سے تلوار کے وار سہے، اور جس ہمارت سے تلوار کے جوہر دکھائے، اور جس پامردی سے وہ میدان میں ڈٹے رہے، اس کی مثال کہیں نہیں دیکھی۔ (اکتفاء ص ۲۵۷)

بارہ سو سے زیادہ مسلمان قتل ہوئے اور کئی ہزار زخمی۔ ایک شخص نے جو جنگ میں شریک تھا بیان کیا کہ زخمیوں کی اتنی کثرت تھی کہ نماز باجماعت میں خالد کے ساتھ معدودے چند ہاجر اور انصار ہوتے تھے۔ (اکتفاء ص ۲۵۲)

پیامہ کے قریب پہنچ کر خالد نے ایک طلیعہ گرد و پیش کے حالات معلوم کرنے فوج سے آگے بھیج دیا تھا، اس وقت پیامہ کا ایک معزز سردار مجاہد بن مزارہ تیئیس آدمیوں کے ساتھ ایک مہم سے فارغ ہو کر وطن (پیامہ) واپس آ رہا تھا۔ طلیعہ نے ان لوگوں کو گرفتار کر لیا اور اور خالد کے پاس لائے، مجاہد نے کہا ہم نہ تو مسلمانوں کے دشمن ہیں، نہ حنفیوں کے جاسوس، ہم اپنے قبیلہ کے ایک مقتول کا قصاص لینے گئے تھے، میں رسول اللہ کی خدمت میں حاضر ہو کر مسلمان ہو چکا ہوں اور اسلام پر قائم ہوں۔ خالد نے مجاہد کے ساتھیوں سے مسئلہ کے بارے میں رائے لی تو انھوں نے کہا وہ خدا کا رسول ہے۔ خالد نے ان سب کو قتل کر دیا کسی سفارش کی کہ مجاہد کو زندہ رکھیے، وہ بنو حنیفہ کا لیڈر ہے، آپ کی لڑائی اور صلح دونوں میں اس سے قیمتی مدد مل سکتی ہے۔ خالد نے مجاہد کے بیڑیاں ڈلوادیں۔ جلد ہی خالد کو اس کے اخلاص و درانی کا معروف ہونا پڑا، مجاہد، خالد کا مشیر اور مقرب بن گیا۔ مجاہد کے ایک لڑکی تھی جس کے جمال کی سارے پیامہ میں دھوم تھی۔ خالد اس پر رکیجے ہوئے تھے۔ جنگ سے فارغ ہو کر انھوں نے مجاہد کو شادی کا پیغام دے دیا۔ مجاہد نے پیغام تو قبول کر لیا لیکن کہا: کچھ دن ٹھہر جاؤ، جنگ کے زخم مندمل ہو جائیں اور ماتم کی صفیں اٹھ جائیں۔ اس کو اندیشہ تھا کہ اگر اس قدر جلد شادی کر دی گئی تو خلیفہ اور مسلمان دونوں کو یہ بات کھٹکے گی۔ پر خالد نہ مانے۔ شادی ہو گئی، پہلے تو خالد کی فوج کے ہاجر و انصار نے جو اپنے پیاروں کی موت پر سو گوار بیٹھے تھے، اور جن کے کیمپ میں ہزاروں زخمی درد سے کرا رہے تھے، شادی کو ناپسند کیا اور پھر اس کی شکایت خلیفہ کو بھی پہنچا دی۔

ابو بکر آزر رہے ہوئے، اور عمر بن خطابؓ نے خالد کی نفس کو شہی اور بے اعتدالی پر روشنی ڈال کر ان کی طبیعت کو اور زیادہ مکدر کر دیا۔ پھر بھی ان کا عقلی توازن نہ بگڑا، انہوں نے کوئی تعزیری کارروائی نہیں کی، بلکہ اس سرزنش پر اکتفاء کیا:-

”مادرِ خالد کے فرزند! تم بُرے بے صبرے ہو۔ عورتوں سے شادی

رچاتے ہو اور لطف اندوز ہوتے ہو، حالانکہ تمہارے دروازہ پر بارہ سو

مسلمانوں کا خون خشک بھی نہیں ہونے پاتا! پھر مُجّاعہ نے تم کو دھوکا دے

کر صحیح طریق کار سے تم کو باز رکھا، اور اپنی قوم (بنو حنیفہ) کی طرف سے

صلح کی حالانکہ خدا نے پوری طرح ان کو تمہارے بس میں کر دیا تھا...

... یہاں راوی خط کو ادھورا چھوڑ دیتا ہے یہ کہہ کر کہ اس کا مکمل مضمون دُثیمہ نے اپنی کتاب

”الرّقة میں بیان کیا ہے۔ (الکتفار ص ۲۵۹) ابن اسحاق طبری ۳/۲۵۴، صرف خط کشیدہ حصّہ)

مُجّاعہ کی صلح اور دھوکہ کا قصّہ یہ ہے کہ جنگ کے خاتمہ پر خالد مُجّاعہ کو لے کر مُسیلمہ کی لاش

تلاش کرنے نکلے، جو میدانِ جنگ میں سینکڑوں لاشوں کے درمیان کہیں پڑی ہوئی تھی

جب مُجّاعہ نے خالد کو لاش دکھائی تو انہوں نے کہا: ”یہ ہے وہ شخص جس نے تمہیں تباہ کرایا!

حنفی بھی کتنے احمق ہیں، اس حقیر آدمی (مُسیلمہ چھوٹے قد کا بھڑا آدمی تھا) کی باتوں

میں اگر تباہ ہو گئے۔“ مُجّاعہ نے کہا: یہ سب تو ہوا، لیکن تم یہ نہ سمجھنا کہ ان کے لیڈر کے

قتل سے جنگ ختم ہو گئی، بخدا تم سے لڑنے ابھی ان کے لگے دستے آئے ہیں، ان کے اکثر

جوان اور خاندانی لوگ قلعوں میں موجود ہیں۔ (الکتفار ص ۲۵۹) ابن اسحاق - طبری ۳/۲۵۱)

مُجّاعہ کی ان باتوں نے اگرچہ خالد کو تشویش میں ڈال دیا پھر بھی انہوں نے اپنے رسالوں کو تیار

ہونے کا حکم دے دیا۔ راوی کہتا ہے کہ مسلمان بنو حنیفہ سے لڑنا نہیں چاہتے تھے، وہ لڑائی

سے تنگ آ گئے تھے، ان کی بڑی تعداد قتل ہو چکی تھی، اور جو زندہ بچے ان میں سے اکثر زخمی

تھے۔ اس وقت مُجّاعہ نے حکمت سے کام لیا اور خالد سے کہا: میں تمہارا بھلا چاہتا ہوں، تم

اور بنو حنیفہ بُری طرح پٹ چکے ہو، آؤ میں ان کی طرف سے سمجھوتہ کرتا ہوں،“ راوی کہتا ہے: اہل سابقہ یعنی اسلام کے پُرانے شیدائی اور آزمودہ کار صحابہ کے قتل سے خالد کی فوجی طاقت بہت کم ہو گئی تھی، اس کے علاوہ اونٹ اور گھوڑے چارے کی قلت سے بے حد کمزور ہو گئے تھے۔ اس لئے وہ چاہتے تھے کہ کوئی باعزت سمجھوتہ ہو جائے۔ سمجھوتہ ہو گیا، جس کی رو سے بنو حنیفہ کو اپنا سارا سونا، چاندی، ہتھیار، گھوڑے اور قبیلے کے آدھے آدمی مسلمانوں کو دینا پڑے، اس سمجھوتہ کے بعد جب خالد، مُجائعہ کے ساتھ حقیقوں کی بستیوں میں گئے اور اُن کے قلعوں کو دیکھا تو وہاں بس عورتیں، بچے اور دراز کار مرد تھے۔ یہ دیکھ کر خالد کو غصہ آیا اور انھوں نے مُجائعہ سے کہا: تم نے مجھے دھوکا دیا یعنی کہاں ہیں سورماؤں اور جوانوں کے وہ دل جن کی تم نے دھمکی دی تھی۔ مُجائعہ نے کہا ”اپنی قوم کے مفاد کے لئے ایسا کرنے پر مجبور تھا۔“ اس صلح کے ساتھ ہی سارے حنفی مسلمان ہو گئے۔ (الکفاء

(۷۶)

خالد کا جواب

مُجائعہ کی لڑکی سے شادی پر حضرت ابو بکر کا مذکورہ بالا مراسلہ جب خالد کو موصول ہوا تو انھوں نے کہا: یہ سب عمر کی شرارت ہے۔ (عمر سے ان کی کھسکی ہوئی تھی) انھوں نے اپنی برائت کے لئے خط ذیل لکھا۔ اس کے مضمون سے مترشح ہوتا ہے کہ ابو بکر نے سرزنش نامہ میں (جس کا صرف ادھر اور اُھہ راوی نے بیان کیا ہے جیسا کہ ہم نے اوپر پڑھا) چار اعتراض تھے:

- (۱) خالد نے مُجائعہ کی لڑکی سے جنگ ختم ہوتے ہی شادی کی۔
- (۲) جنگ کی ناقص قیادت کی یا جنگ کے خطروں سے خود الگ تھلگ رہے
- (۳) اپنی فوج کے کئی سو شہیدوں پر نہ ماتم کیا نہ ان کا سوگ منایا۔
- (۴) مجائعہ کے دھوکے میں آ گئے۔

”میری جان کی قسم، میں نے اس وقت تک عورتوں سے شادی نہیں کی جب تک فتح اور کامرانی کی مسرت پوری طرح مجھے حاصل نہ ہوگئی اور کیمپ سے نکل کر گھر کے ماحول میں منتقل نہ ہوگیا۔ میں نے ایسے شخص سے رشتہ جوڑا ہے جس کے پاس اگر مدینہ سے پیغام دینے مجھے آنا پڑتا تو میں پرواہ نہ کرتا۔ آپ کی یہ شکایت کہ میں نے اپنی فوج کے شہیدوں کا حق ماتم ادا نہیں کیا (خط کی عبارت سے یہی مفہوم سمجھ میں آتا ہے)، تو بخدا ان کی موت پر مجھے بے پایاں صدمہ ہوا، اور اگر کسی کا غم زندوں کو بقید حیات رکھ سکتا، اور کسی کا ماتم مردوں کو بقید حیات لا سکتا تو میرا غم اور ماتم ضرور یہ اثر دکھاتے۔ (آپ یقین کیجئے) شوق شہادت مجھے ایسے ایسے خطروں میں لے گیا جہاں بچنے کی امید نہ رہی تھی، اور موت کا یقین ہوگیا تھا۔ آپ کا یہ کہنا کہ مجاعہ نے دھوکا دے کر مجھے صحیح طریق کار سے باز رکھا تو عرض یہ ہے کہ میں نے کبھی اپنی رائے کو غلط نہیں سمجھا، پھر مجھے غیب کا علم بھی نہ تھا (جو مجاعہ کے دھوکہ کو پہلے سے معلوم کر سکتا) سمجھوتہ سے بلاشبہ خدا نے مسلمانوں کو فائدہ پہنچایا، ان کو زمین (بنو حنیفہ کی) کا وارث بنا دیا اور ان کو اہل تقویٰ کے انعام عطا کئے۔ (بنو حنیفہ کا سونا چاندی اور سامان)

مشہور صحابی ابو بکرؓ اسلمی یہ خط لے کر مدینہ آئے، اس کو پڑھ کر حضرت ابو بکرؓ کا اشتعال کچھ دھیمّا پڑا، راوی کہتا ہے کہ حضرت عمرؓ پر اس کا اثر مطلق اچھا نہ ہوا، وہ پہلے کی طرح خالدؓ کو برا بھلا کہتے رہے اور اس میں کچھ دوسرے سربراہ اور وہ قریشی بھی شامل تھے۔ ابو بکرؓ سے نہ رہا گیا انھوں نے کھڑے ہو کر خالدؓ کی حمایت میں تقریر کی جس سے ابو بکرؓ کا غبارِ خاطر کافی کم ہوگیا۔

برہان دہلی

اکتفار میں خالد کا ایک اور خط جنگ پیامہ کے عنعن میں بیان ہوا ہے۔ ان کی فوج کے چند صحابہ اُس سمجھوتہ کے خلاف تھے جو انھوں نے مجاہد سے کیا تھا اور جس کی رُود سے بنو حنیفہ کے باقی مرد قتل ہونے سے بچ گئے تھے۔ صحابہ کی دلیل تھی کہ سمجھوتہ خلیفہ کی ہدایت کے خلاف ہے، ہدایات کا تقاضہ ہے کہ بنو حنیفہ کے سارے بالغ مردوں کو قتل کر دیا جائے۔ خالد کہتے: آپ کی دلیل سرانگھوں پر، لیکن حالات ایسے ہیں کہ ان ہدایات پر عمل نہیں ہو سکتا۔ سمجھوتہ ہو گیا اور صحابہ کو شکایت باقی رہی۔ خالد کو اندیشہ تھا کہ صحابہ کی مخالفت حضرت عمر تک متعدی ہو کر رہے گی اور وہ ضرور خلیفہ کو بھڑکائیں گے، لہذا انھوں نے مناسب سمجھا کہ خلیفہ کو ان استثنائی حالات سے باخبر کر دیں جن کے زیر اثر وہ صلح کرنے پر مجبور ہو گئے تھے۔

”بسم اللہ الرحمن الرحیم، خلیفہ رسول اللہ ابو بکر کی خدمت میں خالد بن ولید کی طرف سے۔“ بخدا میں نے حقیقوں سے اس وقت تک صلح نہ کی جب تک میری فوج کے وہ لوگ قتل نہ ہو گئے جن پر میری قوت کا دار و مدار تھا، جب گھوڑے سوکھ کر کاٹا ہو گئے اور اونٹ بھوکوں مر گئے۔ جنگ میں اتنے مسلمان مارے گئے اور اتنے زیادہ زخمی ہوئے کہ اس ڈر سے کہیں وہ ہار نہ جائیں (یا سب کے سب قتل نہ کر دتے جائیں) میں بھیس بدل کر تلوار سونت کر انتہائی خطروں میں گھس پڑتا تھا بالآخر خدا نے فتح عنایت کی۔ شکر ہے اُس کا۔“

اکتفار ص ۲۳۱

اس خط کی عبارت میں اضطراب و تکرار ہے جس کو ترجمہ میں ملحوظ نہیں

رکھا گیا۔

خالد بن ولید کے نام

یہ مراسلہ اس وقت موصول ہوا جب خالد کا مجمع سے سمجھوتہ ہو چکا تھا، راوی کہتا ہے کہ اس سے خون کے قطرے ٹپک رہے تھے۔ بعض صحابہ شروع سے ہی سمجھوتہ کے خلاف تھے کیونکہ ان کے خیال میں یہ سمجھوتہ خلیفہ کی منشاء و رہنمائی کے خلاف تھا۔ فاروق کو یاد ہو گا کہ فتح بڑاؤ کی خبر پا کر حضرت ابوبکر نے خالد کو جو مراسلہ بھیجا تھا اس کے آخر میں یہ الفاظ تھے: اگر خدا تم کو بنو حنیفہ پر فتح عطا کر دے تو خبردار جو ان کے ساتھ نرمی سے پیش آؤ، ان کے زخمیوں کا کام تمام کرنا، ان میں سے جو بھاگ جائیں۔ ان کا تعاقب کرنا اور جو تمھارے ہاتھ آئیں ان کو تلوار کے گھاٹ اتار دینا اور آگ میں جلا دینا۔“ مراسلہ ذیل پاکر انھوں نے خالد پر پھر زور ڈالا کہ سمجھوتہ توڑ دیا جائے اور بنو حنیفہ کے قلعوں کا محاصرہ کر کے بڑے شمشیر فتح کیا جائے اور ان کے سارے بالغوں کو قتل کر دیا جائے، پر خالد کیسے سمجھوتہ توڑتے، نقص عہد کی قرآن اور رسول دونوں نے سخت مذمت کی تھی۔ انھوں نے کہا کہ مسلمان فوج اس درجہ کمزور اور ان کے گھوڑے ایسے نڈھال ہیں کہ وہ کوئی عسکری مہم انجام نہیں دے سکتے، اگر یہ بات نہ ہوتی تو میں ہرگز سمجھوتہ نہ کرتا۔

”میرا خط پاکر تدبیر سے کام لینا، اور اگر خدا بنو حنیفہ پر تم کو فتح عطا کر دے تو ان کے کسی بالغ مرد کو زندہ نہ چھوڑنا۔“ (اکتفار صفحہ ۲۶)

قرآن مجید معجز نامتوسط مترجم علمی بدو ترجمہ

کانگریسی کلینر۔ سائز ۲۰×۳۰

ہدیہ بلا جلد عے پارہ چ عے چیری عے